

Manuel d'installation pour coffre Titan Touring Yamaha (APEX, APEX SE et APEX X-TX 2011)

Installation manual for Yamaha Titan Touring cargo box (APEX, APEX SE et APEX X-TX 2011)



Merci de faire confiance aux produits RTK. Il est très facile d'installer ce produit sur votre véhicule récréatif. Vous n'avez qu'à suivre les étapes indiquées plus bas.

Thank you for your confidence in RTK products. It's easy to install this product on your recreational vehicle. Simply follow the steps listed below.

Liste de pièces et boulonneries / Lists of parts and bolts

A: 2 Écrou/Nut 5/16



B: 4 Rondelle/Washer 5/16



C: 2 Boulons/ Bolt 5/16 X 1



D : 2 Rondelles/Washer 1/2



F : 2 Plaques de fixation / Mounting plate

E : 2 Espaceurs / Spacers 3/16



1

Étape 1 / Step 1:

Retirer les 2 boulons 10mm (cercle rouge photo 1) situés de chaque côté de la motoneige. Retirer les 4 boulons 8mm qui fixent le pare-choc arrière (cercles rouges photos 2) sous le tunnel et retirer le pare-choc (photo 3).

Remove the two 10mm bolts (red circle in photo 1) located on each side of the snowmobile. Remove the four 8mm bolts attaching the rear bumper (red circles in photo 2) beneath the cylinder and remove the bumper (photo 3).



2



3

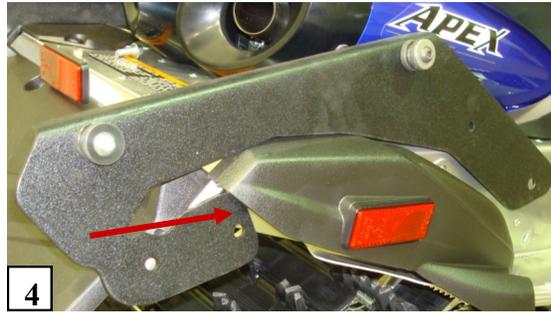
Étape 2 / Step 2:

Une fois le par choc retiré, installer les plaques de fixation (F) en les glissant sous la garniture de plastique (flèche rouge photo 4) et installer les deux boulons 10 mm retirés à l'étape 1 et rondelle (D) (cercle rouge photo 5 et 6). **N.B:** Pour APEX X-TX, retirer les 4 autres boulons 8mm et les 4 écrous (photo 7) et les remettre pour installer les plaques de fixation (photo 8).

Once the bumper is removed, install the mounting plates (F) by sliding them under the plastic trim (red arrow in photo 4) and install the two 10 mm bolts removed in Step 1 with the washers (D) (red circle in photos 5 and 6). **Note:** For APEX X-TX, remove the other four 8mm bolts and four nuts (photo 7) and use them to install the mounting plates (photo 8).



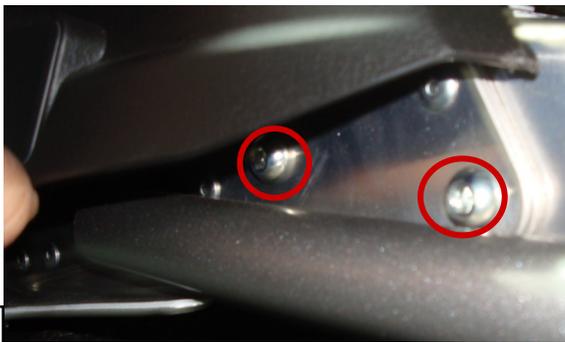
6



4



5



7



8



9

Étape 3 / Step 3:

Installer le pare-choc avec les 4 boulons 8 mm retirés à l'étape 1 (photo 9).

Install bumper using the four 8 mm bolts removed in Step 1 (photo 9).



10



11

Étape 4 / Step 4:

Percer un trou 5/16 de chaque côté du tunnel (photo 10) et installer les 2 boulons 5/16 (C), 4 rondelles plates (B), 2 espaceurs (E) et 2 écrous (A) (photo 11).

Drill a 5/16 hole in each side of the cylinder (photo 10) and install the 5/16 bolts (C), 4 flat washers (B), 2 spacers (E) and 2 nuts (A) (photo 11).



12

Étape 5 / Step 5:

Bien serrer tous les boulons et installer le coffre Titan Touring en glissant le coffre dans les ouvertures avant (voir cercle rouge photo 12) et ensuite, descendre l'arrière du coffre fermement dans les fixations auto bloquante (voir flèche rouge photo 12).

Secure the bolts Tightly and install the Titan Touring cargo box by sliding the cargo box in the openings in front of the box (see red circle in photo 12) and then firmly push down on the back of the box into the self-locking bindings (see red arrow in photo 12).

MISE EN GARDE : AVANT LES RANDONNÉES, S'ASSURER QUE LES FIXATIONS AUTOBLOQUANTES SOIENT BIEN ENCLENCHÉES.

WARNING: BEFORE TOURING, MAKE SURE THE SELF-LOCKING BINDINGS ARE SECURED TIGHTLY.

**IMPORTANT : VERROUILLEZ LE COFFRE EN TOUT TEMPS LORSQUE LE VÉHICULE EST EN FONCTION !
IMPORTANT: CARGO BOXES SHOULD BE LOCKED AT ALL TIMES WHILE VEHICLE IN MOTION !**

DANGER : NE PAS TRANSPORTER DE MATIÈRES INFLAMMABLES TEL QUE DE L'ESSENCE, À L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT DU COFFRE

Pour maximiser le confort du passager, vous pouvez vous procurer les repose pied de luxe **RTK**

For optimum passenger comfort, you can obtain **RTK** deluxe footrests



**Industries Rototek inc./
Rototek Industries inc.**
418-860-3336
www.rototek.com

Fabriqué au Canada
Merci de votre intérêt
pour nos produits

Made in Canada
Thanks for your interest
in our products

Voici le schéma du montage des composantes électriques pour les modèles avec lumières seulement (sur certains modèles un relais est nécessaire) :

For the models with lights only, assembling scheme of the electrical components (a relay is required on certain models) :

**A- Connexion du filage des poignées chauffantes vers la batterie
A- Connect electric wire of heated grips (battery side)**

Mise à la terre / Ground

Courant positif— accessoires
Positive accessories—current

**B- Connexion du filage des lumières
B- Connect electric wire of lights**

Courant positif— accessoires
Positive accessories—current

Lumières de freins / Parking light

Mise à la terre / Ground

La couleur des fils peut différer d'un véhicule à l'autre. Se fier vraiment à la description inscrite et non à la couleur du fil de votre véhicule pour le montage. L'installation par un technicien est recommandée. The colour of the wires can differ from a vehicle to another. For the assembly, you must trust the written description and not the colour of the wire of your vehicle. The installation by a technician is recommended.